

metos

DISHWASHER

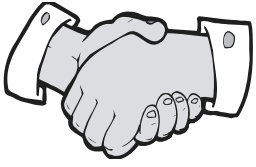
ELECTROMECHANICAL SWITCHES
LOWER AND UPPER WASHING

TYPE: Metos Master AQUA 80

Accessories
DETERGENT DISPENSER
DRAIN PUMP

Installation and Operation Manual





Thank you for choosing our appliance.



The installation, use and maintenance instructions given in this manual have been prepared to ensure the long life and correct operation of your appliance.

Follow these instructions carefully.

We have designed and manufactured this appliance according to the latest technological developments. Now, it is in your care.

Your satisfaction is our greatest reward.

| SUMMARY | Page |
|--|-------------|
| IMPORTANT INFORMATION | 18 |
| INSTALLER SECTION | |
| 1. MACHINE INSTALLATION | 19 |
| 1.1 Receipt of the appliance | 19 |
| 1.2 Water connection | 19 |
| 1.3 Electrical connection | 19 |
| 1.4 Temperature adjustment | 20 |
| 1.5 Rinse aid dispenser operation | 20 |
| 2. DETERGENT DISPENSER INSTALLATION | 22 |
| 2.1 Electrical connection | 22 |
| 2.2 Water connection | 22 |
| 2.3 Dispensing the detergent | 22 |
| 3. PUMP TECHNICAL DATA AND INFORMATION | 23 |
| 3.1 Emptying pump (optional) | 23 |
| 3.2 Pressure increase pump (optional) | 23 |
| USER SECTION | |
| 4. CONTROL PANEL AND RELATIVE SYMBOLS | 24 |
| 5. OPERATION | 24 |
| 5.1 Use of detergent | 25 |
| 5.2 Use of rinse aid | 25 |
| 5.3 Discharge pump system (optional) | 25 |
| 5.4 Regeneration device (optional) | 26 |
| 5.5 Compliance with hygiene regulations and H.A.C.C.P. | 26 |
| 6. MAINTENANCE | 27 |
| 6.1 Regular maintenance | 27 |
| 6.2 Special maintenance | 27 |
| 7. ALARMS | 27 |
| 8. ENVIRONMENTAL FEATURES | 28 |
| 8.1 Packing | 28 |
| 8.2 Disposal | 28 |
| 9. ECOLOGICAL FEATURES | 28 |
| 9.1 Recommendations for optimum energy, water, and additive consumption | 28 |
| GENERAL INFORMATION | |
| 10. TROUBLESHOOTING | 29 |

- a:  **READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE MACHINE.**
- b:  **WARNING: FAILURE TO COMPLY (EVEN PARTIALLY) WITH THE RULES GIVEN IN THIS MANUAL WILL INVALIDATE THE PRODUCT WARRANTY AND RELIEVES THE MANUFACTURER OF ANY RESPONSIBILITY.**



IMPORTANT INFORMATION

They must be read carefully before installation and use of the dishwasher.

Always keep this instruction manual near the dishwasher for future consultation. If the appliance is sold or transferred to another User, make sure this manual always remains with the machine to enable the new owner to be informed about operation of the appliance and the relative warnings.

These warnings are provided to safeguard the user in conformity with *Machine directive "98/37" and subsequent amendments and the "Product harmonized technical standards" EN 60335-1 and EN 60335-2-58.*

- **THE ELECTRICAL AND WATER CONNECTIONS FOR INSTALLING THE DISHWASHER MUST ONLY BE MADE BY QUALIFIED AND AUTHORIZED OPERATORS.**
- This dishwasher must be used by adults only.
- Do not use the appliance or any part of it as a stepladder or means of support as it has been designed exclusively to bear the weight of the dishrack containing dishes to be washed.
- Minimum room temperature for operation is 10°C.
- Make sure the dishwasher is not resting on the electrical feed cables or the filling and emptying pipes, otherwise adjust the feet of the appliance and make sure that it is perfectly level.
- The dishwasher is designed only and exclusively for washing plates, glasses and crockery in general with residuals of foodstuffs. Never wash any unspecified item, anything overly fragile or unable to withstand the washing process.



For a correct use of the machine

- Never open the dishwasher door and never switch it off during operation. Always switch it off before accessing the inside. The dishwasher has a safety device which immediately stops it if the door is accidentally opened, preventing water spillage.
- After using the dishwasher at the end of the day, it is imperative to disconnect it from the electrical supply by means of the main wall switch and to shut off the water supply tap.
- Under no circumstances should the user attempt to carry out repairs. Contact a qualified and authorized technician.
- **TECHNICAL ASSISTANCE FOR THIS DISHWASHER MUST ONLY BE CARRIED OUT BY QUALIFIED AND AUTHORIZED OPERATORS.**



CAUTION: WAIT 10 MINUTES AFTER THE APPLIANCE HAS BEEN TURNED OFF BEFORE CLEANING THE INSIDE.



CAUTION: DO NOT PUT HANDS IN THE APPLIANCE AND/OR TOUCH THE PARTS ON THE BOTTOM OF THE TUB DURING AND/OR AT THE END OF A WASHING CYCLE.

N.B.: The Manufacturer declines any responsible for damage or injury caused by failure to follow the above rules.

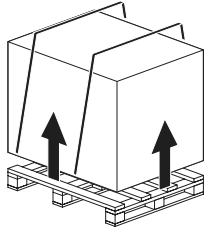
1. MACHINE INSTALLATION

| Pressure Table | Min | Max |
|-------------------|-----|------|
| | kPa | kPa |
| Static Pressure | 250 | 400 |
| Dynamic Pressure | 200 | 350 |
| Hardness Of Water | 2°f | 10°f |

Table. 1

| H ₂ O supply temperature table | |
|---|---------------------------------|
| Machine upon request | Standard Machine from catalogue |
| Cold H ₂ O | Hot H ₂ O |
| 5°C ≤ t < 50°C | 50°C ≤ t ≤ 60°C |

Table.



1.1 Receipt of the appliance

After removing the packing, ensure that the appliance has not been damaged in transport. If it has, inform the retailer. If safety has been compromised, do not install the machine. For disposal of the packing, see ch.8.

1.2 Water connection



Connect the machine's water supply with an interrupt valve capable of quickly and completely shutting off water intake.

Make sure that the water supply pressure comes within the values given in the Table 1. If it is less than 2 bar dynamic pressure (200 kPa) a pressure pump must be installed to guarantee optimal machine operation (by request, the dishwasher can be supplied with a pump). If, however, the water supply pressure is greater than 400 kPa, a pressure reducing device must be installed.

For water with average hardness greater than 10 ° Fr., a water softener must be used. This will result in cleaner dishes and longer life of the appliance.

In order to ensure the optimum performance, the water supply temperature must come within the range given in table 2.

By request, the machine can be equipped with a water softener.(see par. 5.4).

Each machine is provided with a rubber tube with a 3/4" threaded attachment for water filling. Connect the emptying tube, supplied with the appliance, to the union elbow located under the tub so that water flows freely. If it is not possible to empty the water at a level lower than the drain of the appliance, it is advisable to install an emptying pump, which can be provided by request. The emptying tube should always be connected to a siphon to prevent odor back-up from the screen.

1.3 Electrical connection

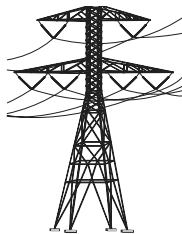



fig. 1

The electrical connection must be made according to current technical standards. Ensure that the mains voltage corresponds to the value given on the machine dataplate. Install a suitable omnipolar thermal magnetic circuit breaker, dimensioned according to absorption, with a contact opening of at least 3 mm.

This circuit breaker must be exclusively used for this purpose and installed in the immediate vicinity.

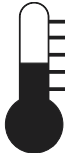
Make sure that the electrical systems are suitably earthed.

On the back of the appliance there is a terminal marked with the symbol (see Fig. 1), which is provided for equipotential connection between different appliances (see electrical safety standards).

e:  **FOR APPLIANCES USING A THREE-PHASE POWER SUPPLY, FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WIRING DIAGRAM ATTACHED TO THE APPLIANCE ATTENTION TO CORRECT SENSE OF TRI-PHASES PUMPS ROTATION (IF PRESENT)**

f:  **Feed cable: the retailer - importer - installer must ensure that the feed cable complies with the cable insulation category of the workplace, in conformity with current Technical Standards.**

1.4 Temperature adjustment

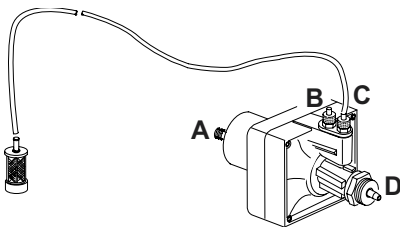


If necessary, the water temperature of the wash and rinse cycles can be adjusted by means of the fine-adjustment screws on the respective thermostats.

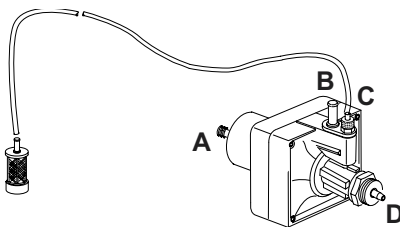
The recommended temperatures are 55° C for the wash cycle (tub) and 85 - 90° C for the rinse cycle (boiler). Machines with boiler inside the washing tub have only one thermostat which should be set at 75-80°C.

1.5 Rinse aid dispenser operation

Technical characteristics (type A)



Type A:
code 10705



Type A:
code 10799

Operation: it utilizes the difference in combined pressure caused by turning the washing pump on and off, and the rinse pressure.

Water connection:

- 1) connect the dispenser tube fitting (A) to the pump, by means of the rubber tube installed in the appliance (pump pressure).
- 2) Connect the small black rubber tube by the brass delivery fitting (B) to the connection near the boiler (injector).
- 3) Make sure that the green product suction tube is inserted on the special fitting (C) and that the small filter and the ballast are inserted in the rinse aid tank.

Priming: to prime the dispenser, turn on the appliance and carry out several complete wash cycles or press the adjustment screw D during the wash cycle and open and close the door combined with pressing the pin D. This method speeds up the refill process.

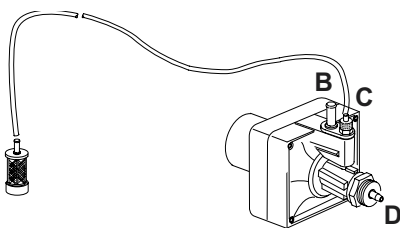
Adjustment: with each rinse cycle, the dispenser draws an amount of rinse aid, adjustable from 0 to 4 cc, equivalent to a length of 0 to 30 cm drawn into the suction tube.

In order to regulate the dispenser to the minimum amount, turn the adjustment screw D completely clockwise. For the maximum amount, turn the screw anticlockwise about 20 complete turns.

For the correct amount of rinse aid, see the paragraph “Use of rinse aid”. (par.5.2).

N.B.: for each turn of the screw the amount of the product drawn into the tube varies by 1.6 cm, equivalent to 0.2 cm³/turn (about 0.21g/turn with a concentration of 1.05 g/cm³ of rinse aid). The rinse aid cannot function properly if the difference in level between the bottom of the machine and the container exceeds 80 cm.

Technical characteristics (type B)



Type B:
code 10599999

Operation: it utilizes the water supply pressure.

Water connection:

- 1) use the rubber tube installed in the appliance to connect the dispenser fitting (B) to the special fitting located near the boiler (injector).
- 2) Insert the green tube on suction fitting (C), with the small filter and relative ballast, in the rinse aid tank.

Priming: To prime the dispenser, turn on the appliance and carry out a wash and rinse cycle or press the adjustment screw D repeatedly.

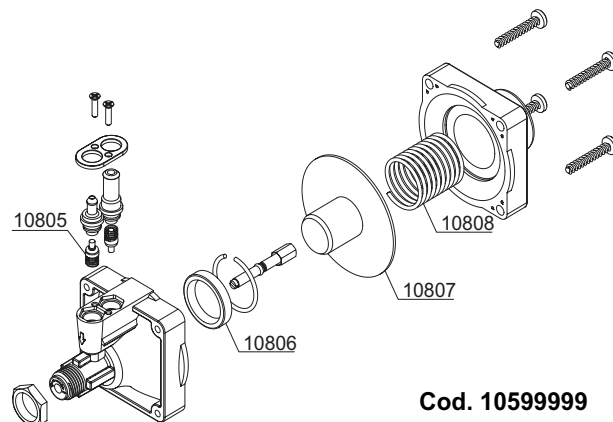
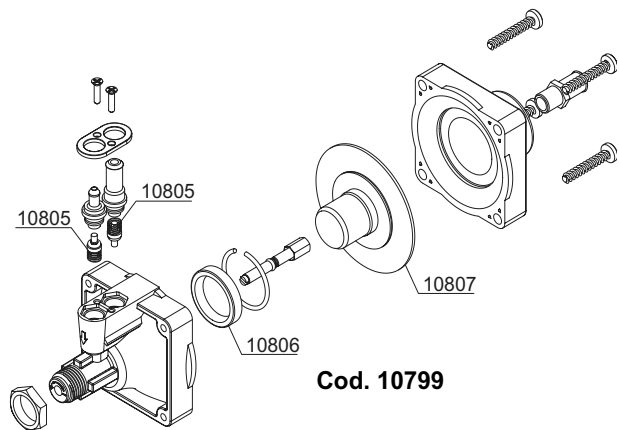
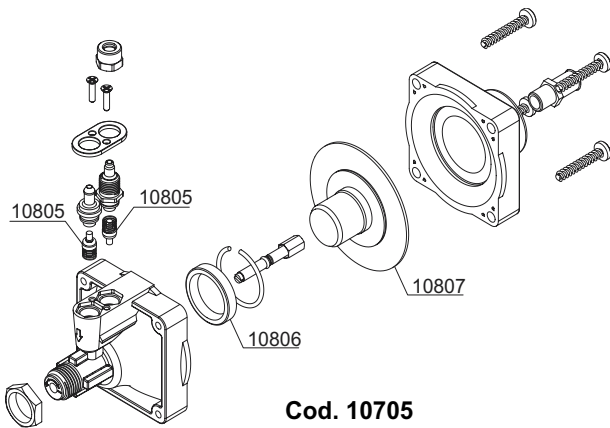
Adjustment: with each rinse cycle, the dispenser draws an amount of rinse aid, adjustable from 0 to 4 cc, equivalent to a length of 0 to 30 cm drawn into the suction tube.

In order to regulate the dispenser to the minimum amount, turn the adjustment screw D completely clockwise. For the maximum amount, turn the screw anticlockwise about 20 complete turns.

For the correct amount of rinse aid, see the paragraph “Use of rinse aid”. (par.5.2).

N.B.: for each turn of the screw the amount of the product drawn into the tube varies by 1.6 cm, equivalent to 0.2 cm³/turn (about 0.21g/turn with a concentration of 1.05 g/cm³ of rinse aid). The rinse aid cannot function properly if the difference in level between the bottom of the machine and the container exceeds 80 cm.

THE DISPENSERS ARE PRE-SET TO A 5 CM INTAKE OF PRODUCT FOLLOWING A TEST PHASE SYSTEM CHECK. THIS MEASUREMENT SHOULD BE ADJUSTED ACCORDING TO THE TYPE OF RINSE AID USED AND WATER HARDNESS.



PROBLEMS

Water exits from the rinse aid suction tube.

CAUSES AND SOLUTIONS

The suction valves 10805 and delivery do not seal due to foreign bodies in the closing seats.

Clean the valves 10805, check that the rinse aid suction filter is present, and filter the water entering the dishwasher.

The dispenser does not draw rinse aid.

a) the delivery valve 10805 does not seal due to foreign bodies in the closing seats.

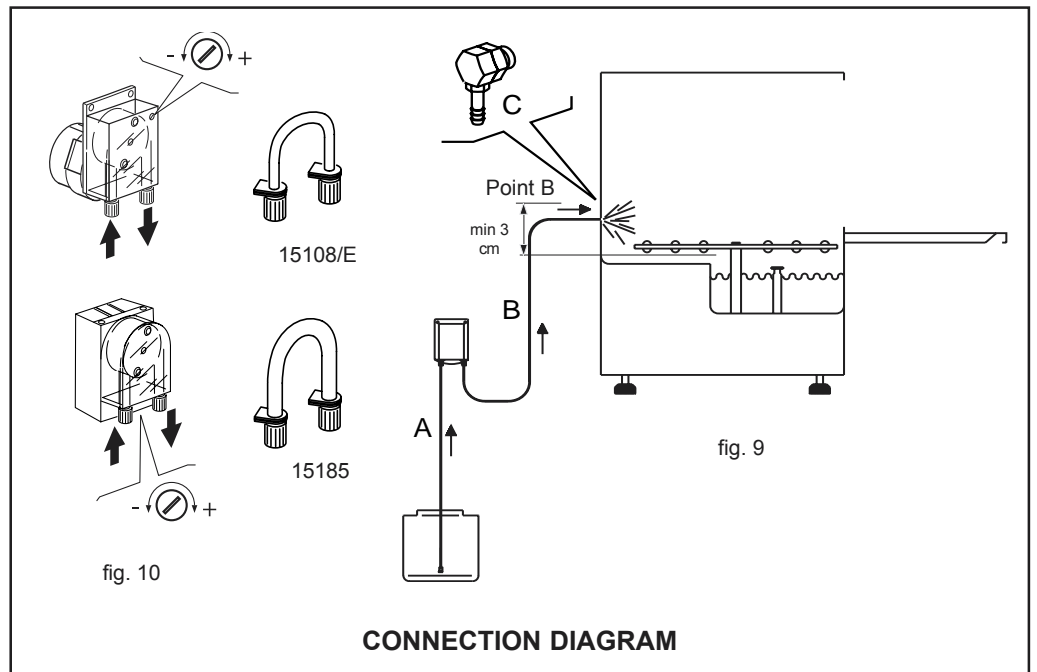
Clean the valve 10805, check that the rinse aid suction filter is present and filter the water entering the dishwasher.

b) The piston seal 10806 does not hold because it is damaged.

Replace the seal 10806 with an original.

c) check the diaphragm 10807

2. DETERGENT DISPENSER INSTALLATION



2.1 Electrical connection

- Follow the wiring diagram attached to the machine.

2.2 Water connection

- A $\varnothing 12$ hole must be made on the back of the appliance.
In some appliances the hole has already been made and is closed with a plastic cap. Remove the cap from the hole and fit the delivery connection.
- Otherwise, drill one of the same diameter as the injector on the back part of the tub (see Fig. 9). This operation must be carried out by the Technical Service.

The hole must be made above the water level.

Important: make the hole in a position distant from the overflow tube, so that detergent does not flow out immediately. Fix the dispenser in a vertical position with tube connectors turned downwards, making sure not to place it on energized components.

- Correctly mount the injector C using the appropriate fixtures.
- Connect the suction tube to the suction attachment of the dispenser (see Fig. 9 point A).
- Connect the delivery tube to the other attachment of the dispenser, and the delivery fitting (see Fig. 9 point B).
- Insert the suction tube with filter in the detergent tank.
- Prime the detergent and proceed to dispense.

2.3 Dispensing the detergent

The detergent dispenser capacity can be adjusted using a screwdriver as shown in figure 10.

Every 2 cm of product drawn into the tube corresponds to 0.25 cm³ equivalent to 0.3 g (with a concentration of 1.2g/cm³). For proper dispensing see paragraph 5.1.

3. TECHNICAL DATA AND USEFUL INFORMATION ON PUMPS

3.1 Emptying pump (optional)

How installing, pay particular attention to the position of the emptying tube (see fig. 7).

See chapter 5.3. for operations description.

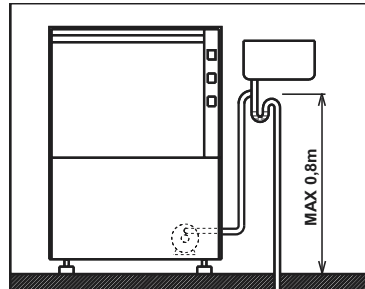
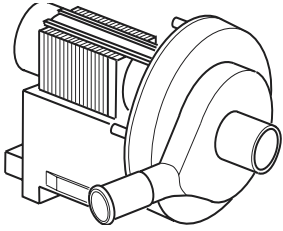
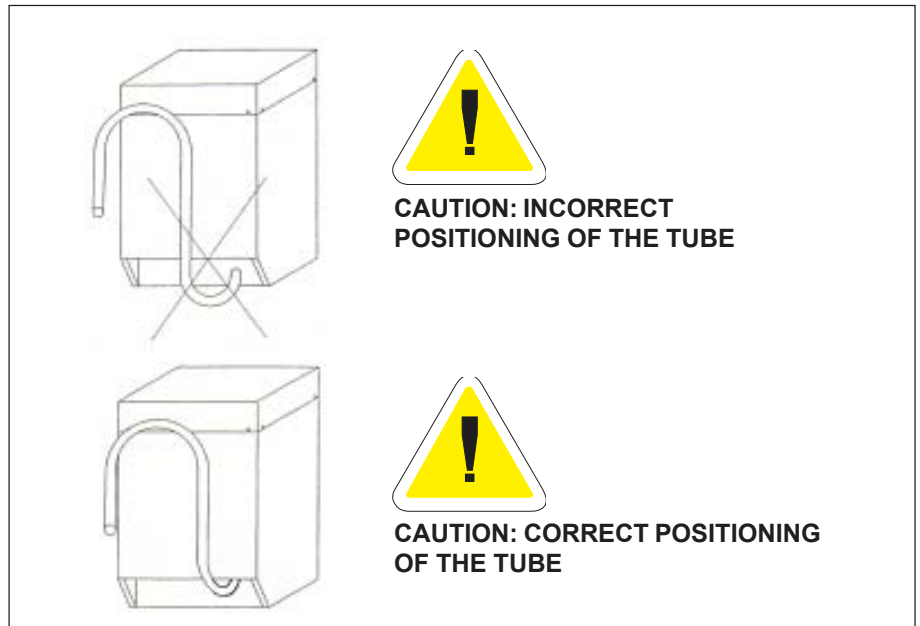


fig.7



3.2 Pressure increasing pump (optional)

When the dishwasher has not been used for some time, check that the supplementary pressure increasing pump turns freely.

To do this, operate using a screwdriver in the special slot on the ventilating side of the motor shaft (see fig. 8).

If the pump is blocked, using a plastic hammer lightly tap the end of the screwdriver inserted in the slot.

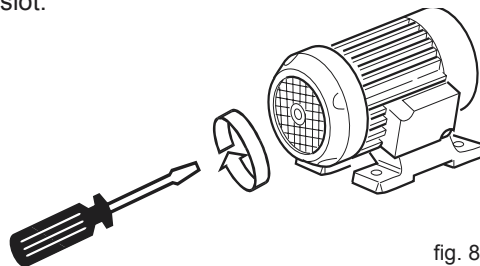


fig. 8

4. CONTROL PANEL AND RELATIVE SYMBOLS

| CONTROLS | | INDICATORS | | |
|----------|-------|--------------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | | Main switch 0-1 | a | Power on indicator |
| 2 | START | Cycle START button | b | Tub full indicator |
| 3 | | Supplementary cold rinse button | c | Washing cycle indicator |
| 4 | | Regeneration START button (optional) | d | Regeneration cycle indicator |
| 5 | | Manual empty button (optional) | e | Temperature indicator |
| 6 | | Wash type selector (if provided) | | |

5. OPERATION

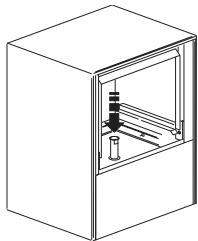


fig. 2

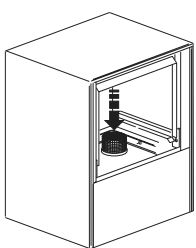


fig. 3

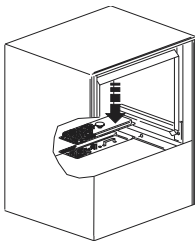


fig. 4

- Insert the overflow tube in the special seat inside the tub (fig.2)
- Check that the filter is correctly fitted in its seat (fig. 3-4).
The filter must be cleaned after every 20 wash cycles and whenever necessary.
DO NOT use the appliance without the filter
- Close the dishwasher door.
- Insert the special rinse aid dispenser tube in the liquid container and check that the quantity of additive is sufficient for daily use (see paragraph on rinse aid use).
- Turn on the water tap.
- Turn switch 0-1 1 (see chap. 4) to position 1 (pressed).
The operation is signalled by the switch indicator lighting up or by the indicator with the symbol (a) (see chap. 4).
The machine will automatically fill the tub with water; (indicator (b) (see chap. 4) when present will turn on, indicating the tub is full, then the heating phase begins.
Indicator (e) (see chap. 4) comes on when the water temperature is reached.
- Insert the rack filled with dishes to wash.
The plates must be correctly placed in the rack (see fig.5).
- On machines with selector 6 (see chap. 4), select the wash cycle required.
- Before starting the wash-cycle, in absence of an automatic dosing system, pour the detergent in the wash-tank.
When the temperature indicator (e) will turn on, press the START 2 button (see chapter 4) for at least a second. The beginning of the cycle is indicated either by the light on the button itself or on the (c) lamp.
At the end of the washing cycle, a hot rinse cycle will take place.
The indicator light of the START button 2 or the (c) lamp (see chap. 4) will turn off when the cycle has finished.
To carry out a cold rinse, on appliances equipped with this option, press selector 3 (see chap. 4) and hold it down for the desired length of time after the indicator light C goes off.
- The appliance is now ready for a new wash.
- At the end of the day, clean the machine (see chap. 6 "Maintenance").
- Turn off the machine and the water tap.

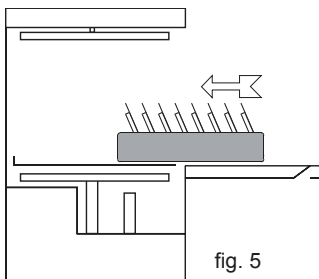


fig. 5



5.1 Impiego detersivo

ONLY use NON FOAMING types suitable for industrial glass-washers and dishwashers.

It is advisable to use liquid detergents.

Put the detergent directly in the tub.

The correct amount will be suggested by the product manufacturer according to the water hardness. By request, the dishwasher can be equipped with an electric detergent dispenser. (always recommended).

1cm. of the product drawn into the tube is equal to about 0.15 g. A correct amount of detergent is very important for a successful wash.



5.2 Use of rinse aid

The machine is equipped with a rinse aid dispenser.

The machine automatically draws the product.

The amount dispensed can be regulated by operating the fine-adjustment screw on the dispenser.

Reduce the amount by turning the screw clockwise, increase by turning it anticlockwise.

The recommended amount is 2-5 cm of product measured on the suction tube. 1 cm of the product drawn into the tube is equal to about 0.13g. A correct amount of rinse aid is very important for a quick and clean drying.

5.3. Discharge pump system (optional)

To drain completely the wash-tank keep the machine ON, extract the overflow pipe and shut the door. Press the button 5 for at least a second: the discharge pump will automatically drain the wash-tank.

When the drain is completed, turn the machine OFF.

Turn the machine OFF and, after 5 seconds, ON to fill the wash-tank and run a new cycle.

Opening the door will stop the machine that will re-start when the door is shut.

During the wash-rinse cycle the water in excess is automatically drained.

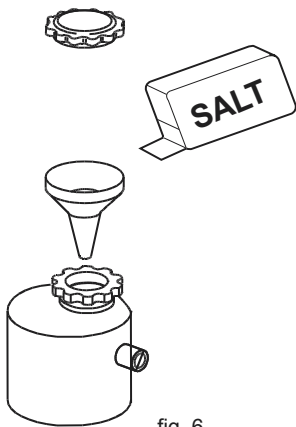


fig. 6

5.4 Regeneration device (optional)

Resin regeneration by the water softener is very important. Resin regeneration: resin regeneration should be carried out according to the number of cycles as indicated in the picture below. Ex. 27°F (or 15°C)= 39 cycles..

To carry out the purifying cycle, follow these instructions:

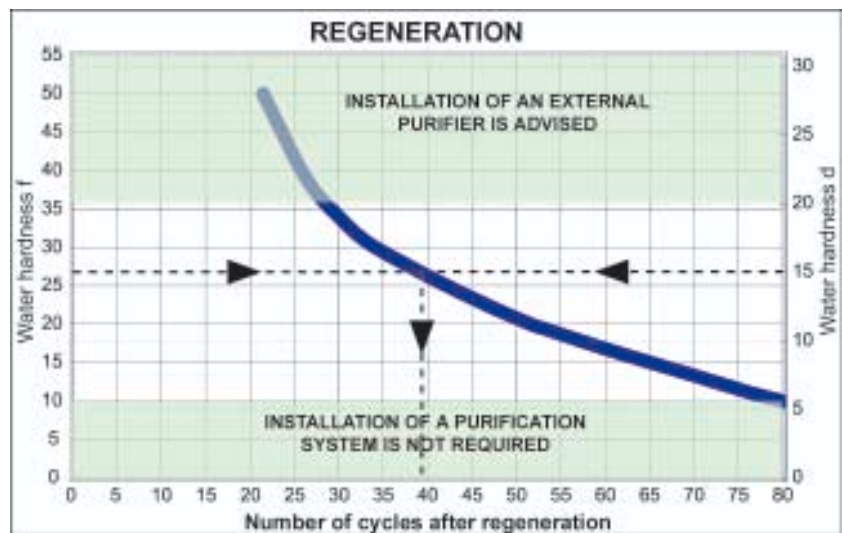
- turn the main switch **1** (see chap. 4) to 1 (ON);
- open the door;
- Remove the overflow tube and empty all the water in the tub.
- Check and fully replenish the salt, being careful not to spill it into the tub. A strong concentration of salt can negatively affect the correct functioning and service life of the machine. Fill the special container, placed on the inside of the tub, (see fig. 6) with coarse salt (1-2 mm. grains);
- Close the door, press button 4 (see chap. 4) for 5 seconds and wait for the turn on of the indicator light (d) (see chap. 4). The indicator light (d) will come on when the cycle is activated. The resins contained in the purifier will be automatically regenerated in about 20 minutes. The cycle is completed when the indicator light (d) goes off.

After the softening cycle, switch the machine off.

N.B.: once the cycle has begun it cannot be stopped.

If a water conditioner is installed externally, follow the instructions given in the relative manual to regenerate the resins.

- The flashing of the cycle lamp during the softening cycle, indicates a malfunction or a missed draining of the wash-tank (see chapter 7).



In the case of water hardness above 35°F it is advisable to install an external water softener.

5.5 Compliance with hygiene regulations and H.A.C.C.P.

- The machines are equipped with a temperature indicator (chap. 4) which lights up when the boiler and the tub have reached the preset temperature (values set by the manufacturer). It is recommended to wait for this light to go on before starting the next cycle.
- Scrape food from the dishes carefully in order not to clog the filters, nozzles and pipes.
- Unload the wash tub and clean the filters at least twice a day.
- Check that the amount of detergent and rinse aid dispensed is correct (as suggested by the supplier). In the morning before starting up the machine, check that there is enough product in the containers for daily use.
- Always clean the support floor of the dishes.
- Remove the rack from the dishwasher with clean hands or gloves so as not to dirty the cutlery.
- do not dry or polish the dishes with non-sterilized cloths, brushes, or dusters.

6. MAINTENANCE



6.1 Regular Maintenance



WARNING: The machine is not protected against water jets, therefore do not use pressure cleaning systems.

g: **Contact your cleaning products retailer for detailed instructions on the methods and products to use for periodic sanitizing of your appliance. DO NOT use bleach or chlorine-based detergents for cleaning the appliance.**

In order to ensure perfect performance, the appliance must be completely cleaned at least once a day in the following way:

- Turn the main switch to 0.
- Turn off the water tap.
- Remove the overflow tube to empty the water.

For appliances provided with emptying pump follow the indications as described on paragraph 5.3.

- Remove the filter and clean it with a brush under running water.
- Remove the rotors by loosening the fixing screws, and thoroughly clean the nozzles and cleaning and rinsing arms under running water.
- Reassemble all parts and refit the rotors in their seats, fixing them with the relative screws.
- Clean the tub thoroughly using specific products.
- At the end of the day, it is advisable to leave the dishwasher door open.

N.B.: It is advisable to replace the tub water by refilling the tub at least every 20 wash cycles, or twice a day. Do not use metal brushes or corrosive products which can damage the machine.

6.2 Special Maintenance

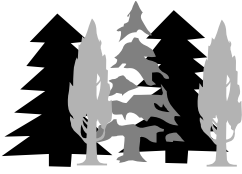
Once or twice a year have a qualified technician inspect the machine:

- 1 to clean the electrovalve filter
- 2 to remove residual deposits
- 3 to check the holding capacity of the piston seals
- 4 the condition and/or wear of the components
- 5 the operation of the dispensers



7. ALARMS

| TYPE OF ALARM | CAUSE | REMEDIES |
|--------------------------------|--|--|
| Flashing of the cycle lamp | Missed refill of water in the wash-tank | Verify the full opening of the water inlet valve or the right positioning of the overflow pipe. Switch the machine OFF and ON to reset the alarm |
| | Missed heating of the water boiler (in machines equipped with Termostop) | Boiler thermostat or boiler heating element out of order. Check them or call for Service |
| Flashing of the softening lamp | Missed tank emptying | remove the overflow pipe and drain the tank. Switch the machine OFF and ON to reset the alarm |



9. THE ENVIRONMENT

9.1 Packing

The packing consists of the following:

- a wooden pallet;
- a nylon (LDPE) bag;
- a multilayer cardboard box;
- polystyrene foam (PS);
- polypropylene (PP) straps.

Please dispose of the materials listed above, according to the current regulations.

9.2 Disposal

The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

For the disposal of the machine or one part of its, please follow the directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and following changes and/or the legislative decrees of application.

This product or parts of it cannot be disposed of as domestic waste but must be treated by means of separate collection (see barred waste container symbol on product).

At the time of product disposal, the user must refer to the specific waste collection systems for electric and electronic appliances (WEEE).

The manufacturer guarantees the absence of dangerous substances in the EEE's used in compliance with the 200/95/CE Directive.

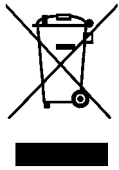
In the case of failure to comply with that prescribed, the user will be subject to the sanctions envisioned by the individual European Community member.

Disconnect the machine from the electrical and water supply before disposal.

Cut off the electrical cable in order to make any other use impossible.

All the metal parts are recyclable as they are in stainless steel.

Recyclable plastic parts are marked with the symbol of the plastic material.



10. ECOLOGY

10.1 Instructions for optimal use of energy, water and additives

If possible, use the machine at full load.

This will avoid wasting detergent, rinse aid, water and energy.

Detergents and rinse aids

Use detergents and rinse aids having the highest biodegradability, for greater environmental respect. Have the correct dosage according to the water hardness checked at least once a year. An excess of product pollutes rivers and seas, whereas an insufficient amount compromises dish washing and/or hygiene.

Tank and boiler temperatures

The tank and boiler temperatures are factory-set in order to obtain the best washing result with the majority of detergents available on the market. These can be reset by the installer according to the detergent used.

Removing residuals

Carefully remove any residuals using a moderate amount of water at room temperature to facilitate the removal of animal fats. To remove encrusted matter, soaking in hot water is recommended.

Notes:

Wash objects as soon as possible to prevent the deposits from drying and compromising washing efficiency.

For efficient washing carry out regular cleaning and servicing of the dishwasher (see chap. 8).

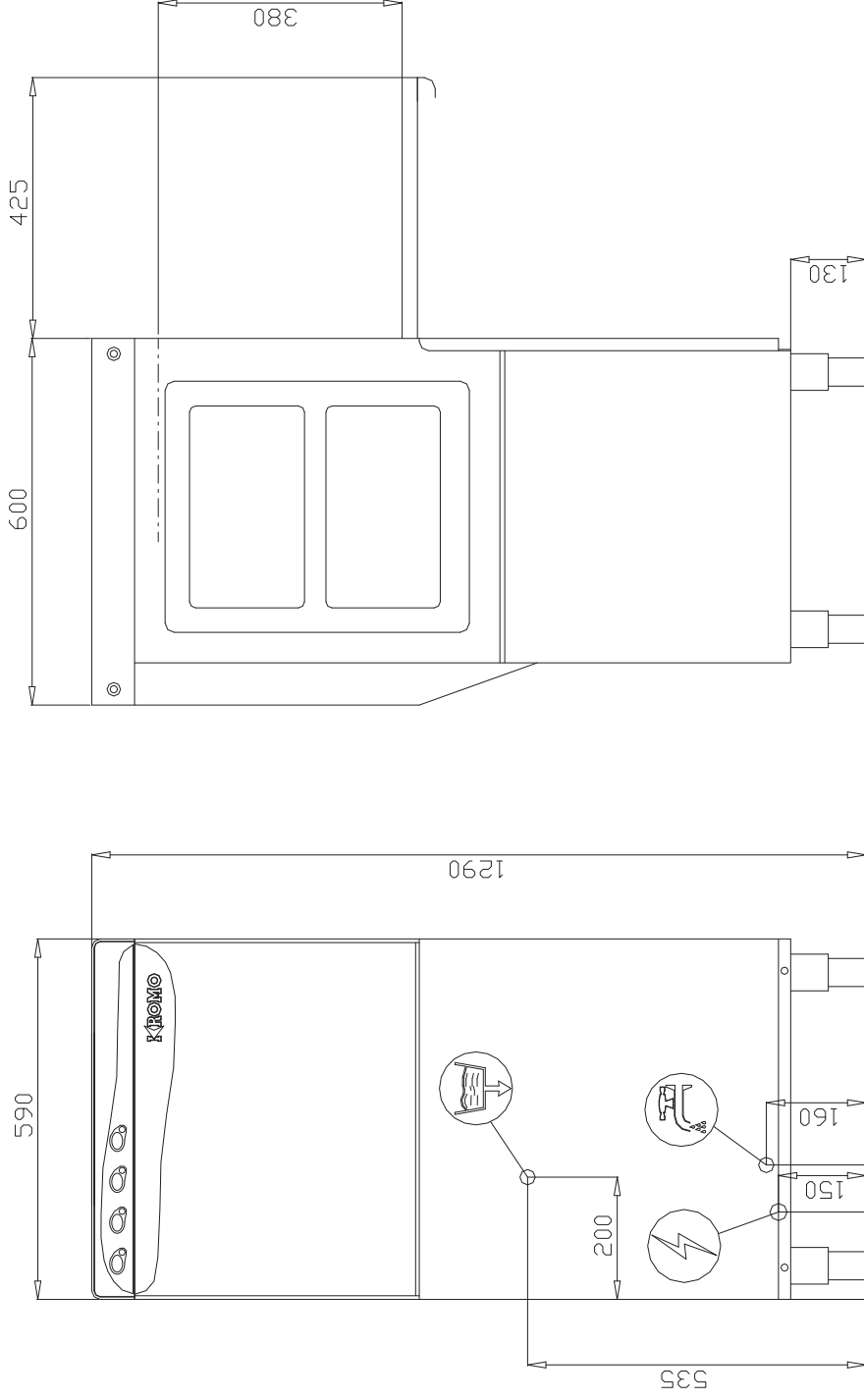
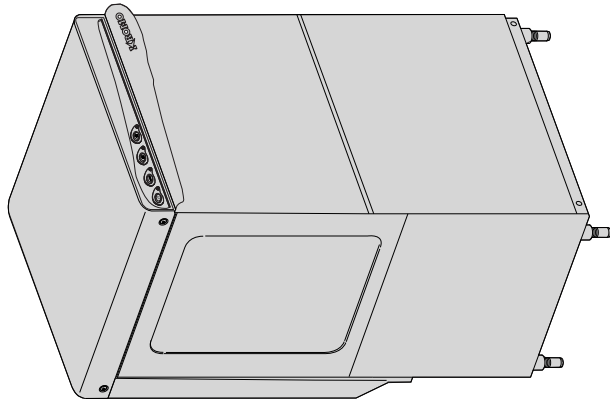
Non-compliance with the above points and all the information described in this manual could determine a waste of energy, water and detergent, with consequent increase in operating costs and/or decrease in performance.

10. TROUBLESHOOTING

| Type of Problem | Possible Causes | Cure |
|---|--|---|
| The appliance does not start | The main switch is turned off | Turn on the switch |
| The appliance does not draw water | The water tap is closed | Open the water tap |
| | The rinsing arm nozzles or the electrovalve filter are clogged and/or caked with lime deposits | Clean the rinsing arm nozzles, the pipes and the electrovalve filter. If the machine has a water purifier check the salt content or regenerate the resins more often |
| | Faulty pressure switch | Replace the pressure switch |
| Flashing of the cycle lamp | See chapter 7 "Alarms" | |
| Unsatisfactory washing results | The washing nozzles are clogged or the washing arms do not rotate | Unscrew and clean the nozzles and the rotating column, refit them correctly in their seats |
| | Presence of foam | Use non-foaming detergent or use less of same detergent |
| | Unremoved grease or starch | Detergent concentration too low |
| | The filter is too dirty | Remove the filter, clean it with a brush under running water and refit in its seat |
| | Check the tub temperature (it must be between 50°C and 60°C) | Adjust the thermostat or check correct heating element operation |
| | Length of washing cycle inadequate for type of grime build-up | Choose a longer cycle if possible, otherwise repeat wash cycle |
| | Wash water too dirty | Empty water from the tub, clean filters; refill the tub and correctly reposition the filters |
| Glasses or dishes are not completely dry | Insufficient rinse aid | Increase the amount of rinse aid by turning the screw on the dispenser (see paragraph "Rinse aid dispenser") |
| | The rack is unsuitable for the glasses and dishes | Use a suitable rack enabling the dishes to be tilted so water can run off |
| | The dishes have been too long in the tub | As soon as the wash cycle is finished, pull the rack out immediately, allowing the air to dry the glasses and dishes more quickly |
| | Rinse water temperature is less than 75°C - 80°C | Check the temperature of the boiler thermostat |
| | Surface of dishes and glasses too rough or porous for material wear | Replace type of dishes and glasses used |
| Streaks and spots on glasses and dishes | Too much rinse aid | Decrease the amount of rinse aid by turning the fine-adjustment screw on the dispenser (see paragraph "Rinse aid dispenser") |
| | The water is too hard | Check the water hardness Water should not be harder than 5-10 °f |
| | For appliances with conditioners: too little salt in the salt container or the resins have not been properly regenerated | Fill the salt container (coarse salt: 1-2 mm grains) and regenerate the resins more often. If lime deposits are also observed on the body of the machine, have a qualified technician check the operation of the purifier |
| | Salt present in dishwasher tub | Thoroughly clean and rinse the appliance, and avoid spilling salt when filling the container |
| The appliance suddenly stops during the cycle | The appliance is connected to an overloaded circuit | Connect the appliance separately (call the Technical Assistance service) |
| | A safety device has been activated | Check safety devices (call the Technical Assistance service) |
| During wash cycle the machine stops and draws water | Water from the previous day has not been replaced | Empty the tub and refill it |
| | The tub water temperature is too high | Have the Technical Assistance service check the thermostat and the pressure switch |
| | Faulty pressure switch | |
| | The overflow tube is incorrectly positioned | Remove the overflow tube and correctly reposition it |

N.B. For any other problems, contact the Technical Assistance service.

The manufacturer reserves the right to alter the technical characteristics without prior notice.



Le informazioni contenute nel presente documento corrispondono alla definizione sul prodotto alla data di emissione dello stesso. Il Produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche per miglioramenti tecnici

| | |
|--|---|
| | ENTRATA ACQUA / WATER INLET 3/4" GAS |
| | SCARICO ACQUA / WATER DRAIN |
| | ALLACCIAMENTO ELETTRICO/ELECTRIC CONNECTION |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|--|--|--|----------|--|--|--|---|--|--------|--|---|--|--|--|---------------------------|--|
| Data: 03-03-2004 | | DESCRIZIONE: LAVASTOVIGLIE : AQUA - 80 | | TAV. 1/1 | | D | | CONSUMI ACQUA WASSERVERBRAUCH WATER CONSUMPTION PER CYCLE CONSOMMATION EAU PAR CYCLE | | 3-Lit | | M | | ALTEZZA UTILE PORTA NIETZHOHE DERTURH USEFUL DOOR HEIGHT HAUTUR UTILE DE LA PORTE | | 380 mm | |
| SCALA: ---- | | DENOMINAZIONE: DATI TECNICI | | 50-C° | | E | | RESISTENZA VASCA TANKHEIZUNG TANK HEATING ELEMENT RESISTANCE CUVE | | 2700 W | | N | | POTENZA LEISTUNG POWER PUISSANCE | | LS 6900 W CF ---- | |
| A | PESO GEWICHT POUNDS WEIGHT | 78-Kg | | H | | TEMPERATURA LAVAGGIO WASCHTEMPERATUR WASHING TEMPERATURE TEMPERATURE DU LAVAGE | | RESISTENZA BOILER BOILERHEIZUNG BOILER HEATING ELEMENT RESISTANCE SURCHAUFFEUR | | 6000 W | | D | | MISURE CESTO KORBMAASSE RACK DIMENSIONS DIMENSIONS DU PANIER | | 500x500 | |
| B | CAPACITA VASCA TANK-FASSUNGSVERMOEGEN CAPACITE CUVE TANK CAPACITY | 26-Lit | | I | | TEMPERATURA DI RISCIAQUO SPUELUNGSTEMPERATUR RINSING TEMPERATURE TEMPERATURE DU RINCAGE | | CAPACITA BOILER BOILER FASSUNGSVERMOEGEN BOILER CAPACITY CAPACITE SURCHAUFFEUR | | 6-Lit | | P | | DOTAZIONE CESTI KORBBE AUSRUESTUNG RACKS INCLUDED PANIER INCLUS | | 1xC09 1xC22 1x15060 | |
| C | TEMPO CICLO KREISPRZEISS CYCLE TIME TEMPS DU CYCLE | 90 sec. 180 sec. | | L | | POMPA WASCHPUMPE WASH PUMP POMPE LAVAGE | | A TERMINE DI LEGGE CI RISERVIAMO LA PROPRIETA' DI QUESTO DISEGNO, CON DIVIETO DI RIPRODURRELO O DI RENDERSI NOTO A TERZI O A DITTE CONCORRENTI, SENZA NOSTRO CONSENSO SCRITTO | | | | | | | | | |

DIS CAD: SA_AQUA-80 N.B. A TERMINE DI LEGGE CI RISERVIAMO LA PROPRIETA' DI QUESTO DISEGNO, CON DIVIETO DI RIPRODURRELO O DI RENDERSI NOTO A TERZI O A DITTE CONCORRENTI, SENZA NOSTRO CONSENSO SCRITTO



KROMO S.R.L. - VIA MESTRE, 3 - 31033 CASTELFRANCO VENETO (TV) ITALY - TEL. ++39-423-734580 - FAX ++39-423-734581

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
DECLARATION OF CONFORMITY CE
DECLARATION DE CONFORMITE CE

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG CE
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Il sottoscritto, legale rappresentante della azienda sopra indicata, dichiara che l'apparecchiatura:
The undersigned, officer of the above-written company, hereby declares that the machine:
Le soussigné, représentant légal désigné, déclare que l'appareil:
Der Unterzeichnete als rechtlicher Vertreter der oben genannten Firma, erklärt, daß die Einrichtung:
Quien subscribe, designado representante legal de la empresa antes mencionada, declara que el aparato:
O abaixo assinado, legal representante da empresa acima mencionada, declara que a maquina:



ANNO DI COSTRUZIONE
MANUFACTURING YEAR
ANNEE DE CONSTRUCTION
JAHR DES BAU
AÑO DE CONSTRUCCIÓN
ANO DE FABRICO

2007

Undercounter machines : **AQUA - DUPLA - LUX**

Hood type machine : **HOOD**

Washers type machine : **KP - GR**

- È stata progettata e costruita in conformità alle norme armonizzate:
- Is in compliance with the International regulations:
- Est conforme aux normes internationales:
- Mit den internationalen Vorschriften konform ist:
- Es conforme a las normas internacionales:
- Esta de acordo com as normas internacionais:
- secondo quanto prescritto dalle seguenti direttive e successivi emendamenti:
- according to the following directives and standards and further amendments:
- selon les prescription et directives suivantes et les amendements successifs:
- die folgenden Richtlinien und späteren Normen gemäß ist:
- la prescripcion de la siguientes directivas y en los normas sequen:
- de acordo com as normas internacionais:

EN 60335-1
EN 60335-2-58
EN 55014-1
EN 55014-2

89/336 93/68
2006/95/CE 92/31

RoHS 2002/95/CE
WEEE 2002/96/CE 2003/108/CE

- e in applicazione a quanto previsto dalle direttive citate, sono state dotate di marchiatura CE e sono stati predisposti i fascicoli tecnici presso la nostra sede.
- and pursuant of the above mentioned directives, the CE marks have been applied. Furthermore, adequate technical materials have been prepared and are available from our offices.
- en application des directives citées, il portent la marque CE et les dossiers technique sont déposés dans notre siège.
- Und daß er in Ubereinstimmung mit den Vorschriften obengenannten Richtlinien mit dem CE-Zeichen vorgesehen sind und daß für ihn angemessenes technisches Haften herstellten wurde, die bei uns in der Firma zur Verfügung stehen.
- y, conforme con lo previsto en las citadas directivas, han recibido la marca CE. Existe asimismo los específico prospectors técnicos relativo disponible en nuestra sede.
- a marca CE foi aplicada no seguimento das directivas acima mencionadas. Os equipamentos estao tecnicamente preparados e adequado e encontam-se disponiveis mas nossas instalações.
- declina ogni responsabilità per sinistri a persone, a cose o ad animali derivanti da manomissione della macchina da parte di terzi, ovvero da carenze di manutenzione, di riparazione o di installazione della stessa da parte di personale non qualificato.
- declines all responsibility for damages ro people, properties and animals reslting from bad servicing of the machine by third parties as from inadequate maintenance or repairs or installation by unskilled workers.
- décline toute responsabilité pour tout sinistre à personnes, choses ou animaux résultant de l'endommagement de la mchine per des tiers, c'est-à-dire dû à une maintenance, des réparations ou une installation inadéquates effectuées par du personnel non-qualifié.
- die Firma Dhr lehnt jede Verantwortung für an Personen, Sachen und Tiere verursachten Schäden ab, welche von Manipulation beziehungsweise Änderung seitens Dritten, unsachgemässenem Gebrauch der Maschinen, mangelhafte Wartung und Reparaturen ober Inbetriebnahme seitens unsachliches Personals abhängig sind.
- declina toda responsabilidad por daños a personas, cosas o animales producidos del mal servicio de la maquina por terceras partes asi como por reparaciones o mantenimiento inadecuados o de instalaciones por parte del personal no cualificado.
- declina toda e qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas, bens e animais, resultantes do mau manuseamento da máquina por parte de terceiros assim como mautenção incorrecta ou reparações inadecuadas ou instalação por pessoal não qualificado.

CASTELFRANCO VENETO, data

A. I. Spinetti
Managing Director